

# SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Inšpektorát životného prostredia Bratislava

Jeséniova 17, 831 01 BRATISLAVA

Číslo: 3037-15784/37/2014/Heg/720080103/Z8

Bratislava 28.05.2014



Rozhodnutie nadobudlo

právoplatnosť dňom 16.06.2014

Podpis : .....



## ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. (1) písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len zákon o IPKZ), na základe konania vykonaného podľa § 3 ods. (3) písm. a) bod č. 3., písm. b) bod č. 2., písm. c) bod č. 1., 2., 6., písm. h) bod č. 2., ods. (4) zákona o IPKZ, ako špeciálny stavebný úrad podľa § 120 ods. 1 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“), § 26 zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „vodný zákon“), zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“), vydáva

### zmenu integrovaného povolenia

č. 564/OIPK/04-Va/720080103 zo dňa 15.04.2004 v znení jeho zmien a doplnkov (ďalej len „povolenie“), ktorým bola povolená činnosť v prevádzke:

„Spaľovňa odpadu“,

Vlčie hrdlo 72, Bratislava

### Povolenie sa vydáva pre prevádzkovateľa:

Obchodné meno:

Sídlo:

Identifikačné číslo organizácie:

Variabilný symbol prevádzky:

Odvoz a likvidácia odpadu a.s.,

Ivanská cesta 22, 821 04 Bratislava

00681300

720080103

Súčasťou konania podľa § 3 zákona o IPKZ bolo konanie: .....

- **ods. (3):**
  - **písm. a) v oblasti ochrany ovzdušia:**  
bod č. 3. o udelenie súhlasu na vydanie a zmeny súboru technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení,
  - **písm. b) v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd:**  
bod č. 2. o uvedenie vodnej stavby do prevádzky kolaudačným rozhodnutím,
  - **písm. c) v oblasti odpadov:**  
bod č. 1. o udelenie súhlasu na prevádzkovanie zariadenia na zneškodňovanie odpadov  
bod č. 2. o udelenie súhlasu na prevádzkovanie zariadenia na zhodnocovanie odpadov  
bod č. 6. o udelenie súhlasu na vydanie prevádzkového poriadku zariadenia na zneškodňovanie odpadov
  - **písm. h) v oblasti stavebného konania:**  
bod č. 2. o vydanie kolaudačného rozhodnutia na stavbu,
- **ods. (4): o povolenie na trvalé užívanie stavieb v rámci integrovaného povolenia prevádzky,**

## I)

### A.1. udeľuje súhlas

- podľa § 3 ods. (3), písm. a), bod. č. 3 – na vydanie a zmeny súboru technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení,

v časti II. **Záväzné podmienky, 2. Limitné hodnoty, sa bod 2.15 nahrádza nasledovným znením:**

2.15 Inšpekcia udeľuje súhlas na Súbory technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení pre Spalovňu odpadov č. ZVN-2-ZSO-2014 zo dňa 31.01.2014 a pre Linku na triedenie popola, škvary a ostatných materiálov č. ZVN-3-ZSO-2014 zo dňa 31.01.2014.

### B.1. udeľuje súhlas

- podľa § 3 ods. (3) písm. b) bod č. 2. v súlade s § 82 stavebného zákona a § 26 ods. 4 vodného zákona,

#### na prevádzku vodnej stavby

#### „Dodatočné osadenie ORL“

v prevádzke:	„Spalovňa odpadu“
pre prevádzkovateľa:	<b>OLO a.s., Ivanská cesta 22, 821 04 Bratislava</b>
miesto prevádzky:	Spalovňa odpadu, Vlčie hrdlo, 824 74 Bratislava
na poz.:	3973/6, kt. vlastníkom je prevádzkovateľ, LV č. 6566
kat. územie:	Bratislava – Ružinov
charakter stavby:	trvalá

Stavba bola povolená rozhodnutím inšpekcie č. 1143-11110/37/2011/Bal,Vla/720080103/Z4 zo dňa 12.04.2011.

Účelom vodnej stavby bola rekonštrukcia časti jestvujúceho potrubia dažďovej kanalizácie medzi šachtami Š12 a Š14, v spevnenej ploche parkoviska v dĺžke 25 m. Na rekonštruovanom potrubí bol osadený typový odlučovač ropných látok Oleopass NS 20/160.

Odvodňovaná plocha	m <sup>2</sup>	14 900
Priemerné zrážky za rok (12mesiacov) pre oblasť Bratislava	mm/rok	585,40
Max. množstvo vypúšťaných OV	m <sup>3</sup> /r	8 720
Max. prietok	l/s	225
Charakter vypúšťaných OV		dažďové vody zo striech, asfaltových a betónových plôch, dlažieb so zálievkou škár alebo pieskovými škárami
Spôsob vypúšťania		diskontinuálny, v závislosti od zrážok
Kanalizácia		areálová dažďová kanalizácia

#### Podmienky kolaudačného rozhodnutia:

1. Stavbu je povolené užívať ako trvalú.
2. Stavba bude prevádzkovaná v rozsahu a za podmienok stanovených v tomto rozhodnutí.
3. Prevádzkovateľ je povinný vykonávať prevádzkovanie stavby tak, aby nedošlo k ohrozeniu ani znečisteniu podzemných a povrchových vôd.
4. Vlastník stavby je povinný dokumentáciu skutočného vyhotovenia stavby uchovávať po celý čas užívania, pri zmene vlastníctva stavby ju odovzdá novému nadobúdateľovi a pri odstránení stavebnému úradu.

Pri miestnom zisťovaní v kolaudačnom konaní na stavbe neboli zistené žiadne závady a nedostatky, ktoré by ohrozovali zdravie a bezpečnosť osôb a bránili by vo svojom súhrne riadnemu a nerušenému užívaniu stavby na určený účel.

#### C.1. udeľuje súhlas

- podľa § 3 ods. (3), písm. c), bod. č. 1 – na prevádzkovanie zariadenia na zneškodňovanie odpadov,

#### C.2. udeľuje súhlas

- podľa § 3 ods. (3), písm. c), bod. č. 2 – na prevádzkovanie zariadenia na zhodnocovanie odpadov,

v časti II. **Záväzné podmienky, 3. Vznik odpadov: minimalizácia, nakladanie, zhodnotenie, zneškodnenie, sa bod 3.1 nahradzuje nasledovným znením:**

3.1 Spalovňa odpadu je podľa zákona č. 223/2001 Z.z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon o odpadoch) podľa spôsobu zhodnocovania resp. zneškodňovania odpadov zaradená do skupiny:

**R1 Využitie najmä ako palivo alebo na získanie energie iným spôsobom**

**R4 Recyklácia alebo spätné získavanie kovov**

**R5 Recyklácia alebo spätné získavanie iných anorganických materiálov**

**R11 Využitie odpadov vzniknutých pri činnostiach R1 až R10**

**R13 Skladovanie odpadov pred použitím niektorej z činností R1 až R12 (okrem dočasného uloženia pred zberom na mieste vzniku)**

**D10 spaľovanie na pevnine**

**D15 Skladovanie pred použitím niektorej z činností D1 až D14 (okrem dočasného uloženia pred zberom na mieste vzniku)**

Podmienky súhlasu R1 a D10:

- 3.1.1 Energeticky zhodnocovať resp. zneškodňovať sa môžu odpady podľa prílohy č. 1 povolenia,
- 3.1.2 Nepovoľuje sa zhodnocovať resp. zneškodňovať mokrý a zelený komunálny biologický odpad, vhodný na kompostovanie,
- 3.1.3 Pred samotným spaľovaním, tieto odpady musia byť rovnomerne rozvrstvené a premiešané so zostávajúcim komunálnym odpadom v zhromažďovacom zásobníku spaľovne tak aby neboli prekročené určené emisné limity podľa bodu II 2.8 rozhodnutia.

Podmienky súhlasu R4 a R5:

- 3.1.4 Na „Linke na triedenie popola, škvary a ostatných materiálov“ sa bude zhodnocovať odpad katalógové číslo 19 01 12 Popol a škvara iné ako uvedené v 19 01 11 (O) – 36 750 t/rok.

Podmienky súhlasu D15, R11 a R13:

- 3.1.5 Súhlas sa vzťahuje na mobilné drviace zariadenie Husmann HL 1622 (ďalej len „zariadenie“, ktoré sa bude používať výhradne pre účely prevádzky na drvenie odpadu v areály prevádzky.
- 3.1.6 Nakladanie s odpadom D15 sa bude využívať v prevádzke pri prevádzkovaní spôsobom D10 a nakladanie s odpadom R13 sa bude využívať v prevádzke pri prevádzkovaní spôsobom R1,
- 3.1.7 Nakladanie s odpadom R11 sa bude využívať pri odpadoch vzniknutých pri činnostiach R4 a R5,
- 3.1.8 Odpad katalógové číslo 17 02 01, 20 01 38 a 20 02 01 sa bude používať na výrobu kompostu v kompostárni.
- 3.1.9 Prevádzkovateľ zamedzí vzniku prašnosti prostredia kropením areálu prevádzky zariadenia
- 3.1.10 Prevádzkovateľ bude prevádzkovať zariadenie podľa schváleného prevádzkového poriadku zariadenia a v prípade ukončenia prevádzky zariadenia písomne oznámi

inšpekcií dátum ukončenia prevádzky zariadenia v termíne do 15 dní po ukončení prevádzky.

3.1.11 Odpady podľa R13 a D15 možno skladovať najdlhšie jeden rok.

### **C.3. udeľuje súhlas**

- podľa § 3 ods. (3) písm. c) bod č. 6. zákona o IPKZ na vydanie prevádzkového poriadku zariadenia na zneškodňovanie odpadov.

v časti **II. Záväzné podmienky - Všeobecné podmienky sa bod 1.10 nahradzuje nasledovným znením:**

1.10 Inšpekcia udeľuje súhlas na „Prevádzkový poriadok závodu Spaľovňa odpadu, záväzná vnútorná norma číslo: ZVN-1-ZSO-2014 zo dňa 21.01.2014.

### **D.1. udeľuje súhlas**

- podľa § 3 ods. (2) a (4) zákona o IPKZ v súlade s § 82 stavebného zákona,

#### **na prevádzku stavby**

**„Rekonštrukcia spaľovne OLO – II. etapa“**  
v rozsahu PS 70.2 - Kompresory prístrojového vzduchu

v prevádzke:	„Spaľovňa odpadu“
pre prevádzkovateľa:	<b>OLO a.s., Ivanská cesta 22, 821 04 Bratislava</b>
miesto prevádzky:	Spaľovňa odpadu, Vlčie hrdlo, 824 74 Bratislava
na poz.:	3979/32, kt. vlastníkom je prevádzkovateľ, LV č. 6566
kat. územie:	Bratislava – Ružinov
charakter stavby:	trvalá

### **D.1. udeľuje súhlas**

- podľa § 3 ods. (2) a (4) zákona o IPKZ v súlade s § 82 stavebného zákona,

#### **na prevádzku stavby**

**„Linka na triedenie popola, škvary a ostatných materiálov“**

v prevádzke:	„Spaľovňa odpadu“
pre prevádzkovateľa:	<b>OLO a.s., Ivanská cesta 22, 821 04 Bratislava</b>
miesto prevádzky:	Spaľovňa odpadu, Vlčie hrdlo, 824 74 Bratislava
na pozemku, p.č.:	3979/6, 3979/31, 3979/33, 3979/36, kt. vlastníkom je prevádzkovateľ, LV č. 6566
kat. územie:	Bratislava – Ružinov
charakter stavby:	trvalá
v rozsahu:	

E.471.1 Stavebné úpravy pre technológiu.

E.471.2 Oceľové konštrukcie a statika

- G.04 Rozvod vykurovacieho plynu
  - DPS 04.A Doregulačná stanica pre odškvarovňu
  - DPS 04.D Vnútorňý rozvod vykurovacieho plynu v odškvarovni
  - DPS 04.K Vnútorňý rozvod vykurovacieho plynu v kotolni
  - DPS 04.R Vonkajší rozvod vykurovacieho plynu
- G.09 Separácia využiteľných materiálov zo škvary a popola
  - DPS 09.A Linka na separovanie zostatkových materiálov z popola
  - DPS 09.T Elektrotechnické zariadenia
  - DPS 09.X Nosná OK pre komorové filtre

**Podmienky povolenia:**

1. Stavbu je povolené užívať ako trvalú.
2. Stavba bude prevádzkovaná v rozsahu a za podmienok stanovených v tomto rozhodnutí.
3. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť prevádzkovanie stavby v súlade s ustanoveniami zákona o odpadoch a v súlade so súvisiacimi všeobecne záväznými právnymi predpismi.
4. Vlastník stavby je povinný dokumentáciu skutočného vyhotovenia stavby uchovávať po celý čas užívania, pri zmene vlastníctva stavby ju odovzdá novému nadobúdateľovi a pri odstránení stavebnému úradu.
5. Pri zmene prevádzkovateľa prechádzajú práva a povinnosti určené v integrovanom povolení na nového prevádzkovateľa, pokiaľ prevádzka bude naďalej užívaná určeným spôsobom a za podmienok, ktoré sú stanovené v integrovanom povolení. Ďalší nadobúdatelia sú povinní oznámiť inšpekcii, že došlo k prevodu alebo prechodu majetku alebo zmene prevádzkovateľa, pre ktorého bolo integrované povolenie vydané, v lehote do 10 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti prechodu práv a povinností.
6. Zmena v užívaní je možná len po predchádzajúcom rozhodnutí inšpekcie.

Pri miestnom zisťovaní v kolaudačnom konaní na stavbe neboli zistené žiadne závady a nedostatky, ktoré by ohrozovali zdravie a bezpečnosť osôb a bránili by vo svojom súhrne riadnemu a nerušenému užívaní stavby na určený účel.

Pripomienky, námety účastníkov konania a dotknutých orgánov:

**Okresný úrad Bratislava, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia** ako dotknutý orgán štátnej správy podľa zákona o ovzduší v znení neskorších predpisov **vyjadrením č. OÚ-BA-OSZP3-2014/031129/HRJ/II zo dňa 16.04.2014** súhlasí za nasledovných podmienok:

- súčasťou zmeny povolenia musí byť aj súhlas na trvalé užívanie zdroja po vykonaných zmenách (uvedené je v súlade s usmernením SIŽP, ústredie – útvar IPaK č. 1/2013 zo dňa 17.7.2013),
- v rámci konania vo veci súhlasu na trvalé užívanie zdroja po vykonaných zmenách doporučujeme prehodnotiť určené emisné limity,
- v termíne do 15.5.2014 prevádzkovateľ požiada Okresný úrad Bratislava, odbor starostlivostí o životné prostredie o zmenu postupu výpočtu množstva emisií ZL na určenie poplatkov za znečisťovanie ovzdušia.

**Regionálny úrad verejného zdravotníctva listom č. PPL/6932/2014 zo dňa 25.04.2014**, konštatuje, že podľa rozhodnutia 3906-31226/37/2013/Bal/ 720080103/Z7 zo

dňa 18.11.2013 z hľadiska ochrany zdravia bol prevádzkovateľ k žiadosti o trvalú prevádzku povinný predložiť protokoly z merania faktorov pracovného prostredia - prašnosti, hluku a umelého osvetlenia, ktorými sa preukáže súlad s požiadavkami NV SR č. 355/2006 Z. z. o ochrane zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou chemickým faktorom pri práci, NV SR č. 115/2006 Z. z. o minimálnych zdravotných a bezpečnostných požiadavkách na ochranu zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou hluku a Vyhlášky MZ SR č. 541/2007 Z. z. o podrobnostiach o požiadavkách na osvetlenie pri práci v znení neskorších predpisov. Prevádzkovateľ v rámci konania predložil:

- a) Protokol o meraní a hodnotení hluku v pracovnom prostredí č. 013/2012/013 zo dňa 07.11.2012 vypracovaný Ing. Dušanom Franekom, 903 01 Tureň 526 so záverom, že akčné hodnoty expozície hluku boli počas merania na pracovných pozíciách - *majster obslužných činností* ( $L_{Aex,8h}+U=85,5$  dB) triedič 1 ( $L_{Aex,8h}+U=88,7$  dB), triedič 2 ( $L_{Aex,8h}+U=90,8$  dB), triedič 3 ( $L_{AEXM}+U=91,0$  dB) podľa NV SR č. 115/2006 Z. z. prekročené.
- b) Záznam o odbere a stanovení expozície pevnému aerosólu v pracovnom ovzduší č. 14/2013 zo dňa 03.12.2014 vypracovaný: Mgr. Helena Belányiová - BELMER, Kyjevská 1881/18, 048 01 Rožňava so záverom, že celozmenová expozícia pevnému aerosólu v kategórii inertný pevný aerosól, škvara, popolček a oxid vápenatý (vápno CaO) a pre kontrolované a štandardne vykonávané pracovné činnosti v profesii *robotník odškarovania* ( $c_v = 14,6 \pm 1,5$  mg.m<sup>-3</sup>) prekračuje najvyššie prípustný expozičný limit stanovený pre daný druh škodliviny (NPEL<sub>C</sub>= 10 mg.mf<sup>3</sup>).
- c) Protokol o meraní umelého osvetlenia č. 14U-83-1222 zo dňa 24.04.2014 vypracovaný RÚVZ Bratislava hlavné mesto so sídlom v Bratislave so záverom, že podľa normy STN EN 12464-1:2012 bola požadovaná hodnota udržiavanej osvetlenosti  $E_m$  na pracovisku odškarovne dosiahnutá.

Plnenie povinností zamestnávateľom pri ochrane zdravia pri práci na pracovisku linky na triedenie popola, škvary a ostatných materiálov v areáli Spaľovne odpadu vo Vlčom hrdle 69 v Bratislave bude preukázané v rámci konania na vydanie rozhodnutia na zmenu v prevádzkovaní uvedeného pracoviska podľa § 13 ods. 4 písm. a), b), 1) zákona č. 355/2007 Z. z. a konania na vydanie rozhodnutia na zaradenie pracovných činností do kategórie rizikových prác podľa § 13 ods. 4 písm. m) citovaného zákona.

#### Stanovisko inšpekcie:

- Podmienky čiastočne akceptujeme. *Emisné limity pre jednotlivé zariadenia ZZO (sušiareň, dopravné trasy) boli určené pri povolení stavby stredného zdroja znečisťovania „Linka na triedenie popola, škvary a ostatných materiálov“, prevádzkovateľ o zmenu určených emisných limitov nepožiadaval, a preto inšpekcia v tomto rozhodnutí určené emisné limity nezmenila.*

Zmenu integrovaného povolenia vydala: SÍŽP IŽP BA, OIPK, 790-18357/37/2009/Bal,Vla/ 720080103/Z2 zo dňa 03.06.2009, č. 1143-11110/37/2011/Bal,Vla/ 720080103/Z4 zo dňa 12.04.2011 (stavebné povolenie), 7447-33403/37/2011/Bal/720080103/Z5 zo dňa 23.11.2011, 6099-32772/37/2012/Bal/720080103/Z6 zo dňa 19.11.2012, 3906-31226/37/2013/Bal/ 720080103/Z7 zo dňa 18.11.2013 (uviedenie do skúšobnej prevádzky).

## II) mení integrované povolenie

na strane č.1 povolenia sa mení kategorizácia prevádzky podľa prílohy č. 1 zákona o IPKZ na:

5.2. Zneškodňovanie alebo zhodnocovanie odpadov v spaľovniach odpadov a zariadeniach na spoluspaľovanie odpadov, ak ide o

a) odpad, ktorý nie je nebezpečný, s kapacitou väčšou ako 3 t za hodinu;

do časti **II. Záväzné podmienky - Opis prevádzky a technických zariadení** sa dopĺňajú nasledovné odseky:

„Linka na triedenie popola, škvary a ostatných materiálov“ je technologická linka s výkonom 25 t/hod vstupného materiálu – škvary, ktorí slúži na odseparovanie železného materiálu, neželezného materiálu, skla a odstránenie vlhkosti v sušiacom zariadení s tepelným príkonom 1,6 MW. Odsávanie a filtráciu prachu z presypových miest, strojov, zariadení a sušiča zabezpečujú nové rukávové filtre osadené mimo objektu prevádzky nad strechu haly. Odlúčený prach je transportovaný z priestoru výsypiek filtra systémom dopravníkov do nákladných automobilov na odvoz odpadu. Filtre sú vybavené plnoautomatickou pneumatickou regeneráciou.

Samostatným zdrojom znečisťovania ovzdušia v rámci realizácie stavby „Doplnenie požiarneho systému“ je dieselagregát, ktorý slúži na pohon odstredivého rezervného požiarneho čerpadla typu ASPH 100-250 v prípade výpadku elektrickej energie.

Prevádzkovateľ odoberá podzemné vody za nasledovných podmienok:

1. Účel - povolenie sa vzťahuje na odber podzemných vôd z vŕtanej studne č. 3 (HVP-4), HVP3 a RM718 na technologické účely v prevádzke.
2. Rozsah - maximálne množstvo odoberaných podzemných vôd: 20 l/s; 150 000 m<sup>3</sup>/rok.
3. Množstvo odoberanej vody bude merané prietokomerom na úžitkovú vodu do teploty 50 °C typu WP Dynamic, DN 125, umiestnenom v armatúrnej šachte studne č. 3 (HVP-4).
4. Prevádzkovateľ je povinný viesť evidenciu o odberoch podzemných vôd vždy ku koncu mesiaca a oznamovať údaje o množstvách odoberaných podzemných vôd raz ročne poverenej osobe.

Platnosť povolenia:

1. Povolenie zanikne, ak zanikne prevádzkovateľ, ktorému bolo povolenie udelené.
2. Práva a povinnosti vyplývajúce z povolenia na osobitné užívanie vôd, ktoré boli vydané na účel spojený s vlastníctvom majetku, prechádzajú na ďalšieho nadobúdateľa takéhoto majetku, pokiaľ bude tento majetok ďalej slúžiť účelu, na ktorý bolo toto povolenie na osobitné užívanie vôd vydané.

v časti **II. Záväzné podmienky, 2. Limitné hodnoty – Emisie do ovzdušia: sa kompletne ruší bod 2.12, 2.16, 2.17 a body 2.1, 2.2, 2.3 a 2.7 sa nahradzujú nasledovným znením:**

2.1 Spaľovňa odpadu je podľa vyhlášky č. 410/2012 Z. z. kategorizovaná ako:

**5.1.1 b) Spaľovne odpadov spaľujúce iný ako nebezpečný odpad s kapacitou viac ako 3 t.hod<sup>-1</sup>**

Zdroj znečisťovania ovzdušia „Linka na triedenie popola, škvary a ostatných materiálov“ je kategorizovaný ako:



5.99 Ostatné zariadenia a technológie spracovania a nakladania s odpadmi – členenie podľa bodu 2.99

Zdroj znečisťovania ovzdušia „Dieselagregát“ je kategorizovaný ako:

- 1.1.2 Technologické celky obsahujúce spaľovacie zariadenia vrátane plynových turbín a stacionárnych piestových spaľovacích motorov, s nainštalovaným súhrnným menovitým tepelným príkonom  $\geq 0,3$  MW.
- 2.2 Dodržiavať a plniť povinnosti prevádzkovateľov zdrojov znečisťovania ovzdušia vyplývajúce z ustanovení zákona č. 137/2010 Z.z. o ovzduší v znení zmien a doplnkov a súvisiacich všeobecne záväzných právnych predpisov týkajúcich sa ochrany ovzdušia.
- 2.3 viesť prevádzkovú evidenciu a poskytovať údaje orgánom ochrany ovzdušia podľa vyhlášky č. 231/2013 Z.z., ktorou sa ustanovujú požiadavky na vedenie prevádzkovej evidencie a rozsah ďalších údajov o stacionárnych zdrojoch.
- 2.7 Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať určené emisné limity pre „Linku na triedenie popola, škvary a ostatných materiálov“ a „Dieselagregát“ podľa nasledujúcej tabuľky:

Zdroj znečisťovania ovzdušia	Znečisťujúca látka	Emisný limit		Miesto vypúšťania
		[g.h <sup>-1</sup> ]	[mg.m <sup>-3</sup> ]	
Sušiacie zariadenie	CO <sup>1)</sup>	-	100	Výdych V1 (42,2 m)
	NO <sub>x</sub> <sup>1)</sup>	-	200	
	TZL	< 200 ≥ 200	150 20	
Odprášenie dopravných trás	TZL	< 200	150	Výdych V2 (42,2 m)
		≥ 200	20	
Dieselagregát	TZL	-	< 3	Výfukové potrubie (2,6 m)
	NO <sub>x</sub>	-	130	
	CO	-	650	

1) Emisné limity platia pre koncentrácie prepočítané na suchý plyn pri štandardných stavových podmienkach a referenčnom obsahu O<sub>2</sub> vo výške 17 % objemu. Ostatné podmienky platnosti všeobecných emisných limitov, hodnotenie dodržania emisného limitu a intervaly vykonania oprávnených meraní emisií budú uplatňované podľa vyhlášky č. 410/2012 Z.z. resp. 411/2012 Z.z.

časť II. Záväzné podmienky, 2. Limitné hodnoty – Emisie do vôd sa kompletne nahrádzajú nasledovným znením:

Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vypúšťaných priemyselných odpadových vôd zo spaľovne sa neurčujú. Splaškové odpadové vody a technologické odpadové vody, produkované prevádzkovaním spaľovne, sú zvedené do zásobnej nádrže odpadových vôd a potrubím prečerpávané do MCHB ČOV spoločnosti Slovnaft a.s. Bratislava. Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať zmluvné podmienky odberateľa odpadových vôd, schválené manipulačné a prevádzkové poriadky a všeobecné záväzné právne predpisy ochrany vôd.

Prevádzkovateľ vypúšťa vody z povrchového odtoku z areálu prevádzky dažďovou areálovou kanalizáciou, predčisťovaných v dvoch odlučovačoch ropných látok (typ Oleopass NS 20/160, typ Coalisator CCB Bypass NG 20/160 SF 5000) do vychladzovacej nádrže, situovanej v areáli prevádzky „Výhrevňa JUH“ prevádzkovateľa Bratislavská teplárenská, a.s., Bratislava.

**Podmienky povolenia:**

1. *Miesto vypúšťania vôd z povrchového odtoku* – cez dažďovú kanalizáciu DN 200 – 400 (1000), odlučovač ropných látok typu Oleopass NS 20/160, umiestnený v areáli prevádzky, odlučovač ropných látok typu Coalisator CCB Bypass NG 20/160 s predradenou kalovou nádržou SF 5000, osadený pred vyústením z areálu prevádzky do vychladzovacej nádrže, situovanej v areáli prevádzky „Výhrevňa JUH“ prevádzkovateľa Bratislavská teplárenská, a.s., Bratislava.
2. *Lokalizácia výustu:*  
Výust do vychladzovacej nádrže, areál Výhrevňa JUH, Vlčie hrdlo, Bratislava
3. *Spôsob vypúšťania:* diskontinuálne, v závislosti od zrážok.
4. *Charakter vypúšťaných vôd:*  
Jedná sa o dažďové vody zo striech (neznečistené) a spevnených plôch, situovaných v areáli prevádzky, ktoré sú znečistené ropnými látkami.
5. *Maximálne množstvo vypúšťaných vôd z povrchového odtoku:* **139,2 l.s<sup>-1</sup>, 6 856 m<sup>3</sup>.rok<sup>-1</sup>.**
6. *Koncentračné hodnoty určené pre jednotlivé ukazovatele vypúšťaného znečistenia:*

a) vo vypúšťaných vodách z povrchového odtoku:

Ukazovateľ	Jednotka	Koncentračné hodnoty
Nepolárne extrahovateľné látky (NEL)	mg.l <sup>-1</sup>	0,3

Podmienky pre vypúšťanie vôd z povrchového odtoku: na výuste do vychladzovacej nádrže sledovať ukazovateľ vypúšťaného znečistenia, pre ktorý sú stanovené koncentračné hodnoty vo vyššie uvedenej tabuľke a).

b) v podzemných vodách:

Ukazovateľ	Jednotka	Koncentračné hodnoty
Nepolárne extrahovateľné látky (NEL)	mg.l <sup>-1</sup>	sledovať

Podmienky pre monitorovanie podzemných vôd: v smere prevládajúceho prúdenia podzemných vôd v monitorovacom vrte HVP-3 (umiestnený pred vychladzovacou nádržou) a v monitorovacích vrtoch HVP-2, HVP-4 a RM 718 (umiestnené za vychladzovacou nádržou) sledovať ukazovateľ vypúšťaného znečistenia podľa vyššie uvedenej tabuľke b).

7. *Odporúčané metódy na stanovenie jednotlivých ukazovateľov limitných hodnôt:*  
Podľa prílohy č. 3 Nariadenia vlády SR č. 269/2010 Z. z., ktorým sa ustanovujú požiadavky na dosiahnutie dobrého stavu vôd. V prípade, že limit stanovenia, presnosť a správnosť zodpovedajú odporúčanej metóde, možno použiť aj inú metódu.
8. *Miesto odberu, doba odberu vzoriek, početnosť odberu vzoriek, spôsob odberu vzoriek a spôsob kontroly jednotlivých ukazovateľov:*

a) vo vypúšťaných vodách z povrchového odtoku

Miesto a spôsob odberu vzoriek - za ORL Coalisator CCB Bypass NG 20/160 pre vyvedením dažďovej kanalizácie do vychladzovacej nádrže; manuálny odber.

b) v podzemných vodách:

Miesto a spôsob odberu vzoriek - v smere prevládajúceho prúdenia podzemných vôd v monitorovacom vrte HVP-3 (umiestnenom pred vychladzovacou nádržou) a v monitorovacích vrtoch HVP-2, HVP-4 a RM 718 (umiestnených za vychladzovacou nádržou); manuálny odber.

9. *Spôsob kontroly jednotlivých ukazovateľov:*

a) vo vypúšťaných vodách z povrchového odtoku:

Ukazovateľ	Jednotka	Frekvencia merania	Typ vzorky
NEL	mg.l <sup>-1</sup>	1 x štvrťročne	bodová vzorka

b) v podzemných vodách:

Ukazovateľ	Jednotka	Frekvencia merania	Typ vzorky
NEL	mg.l <sup>-1</sup>	1 x štvrťročne	bodová vzorka

Odbery vzoriek a analýzy na sledovanie dodržiavania povolených prípustných ukazovateľov znečistenia odpadových vôd vypúšťaných do povrchových vôd vykonávajú akreditované laboratória pre oblasť odpadových vôd podľa požiadaviek slovenskej technickej normy.

10. *Spôsob, forma a početnosť odovzdávania výsledkov meraní a rozborov:*

Prevádzkovateľ je povinný predkladať inšpekcii výsledky meraní a rozborov vypúšťaných odpadových vôd v písomnej príp. elektronickej forme každoročne za uplynulý kalendárny rok v termíne najneskôr do 31. januára nasledujúceho kalendárneho roka.

11. *Časová platnosť povolenia – do 10 rokov* odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia

### III)

Ostatné podmienky právoplatného integrovaného povolenia č. 564/OIPK/04-Va/720080103 zo dňa 15.04.2004 v znení jeho zmien a doplnkov, ktorým bola povolená činnosť v prevádzke zostávajú nezmenené.

## Odôvodnenie

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. (1) písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov, na základe konania vykonaného podľa § 3 ods. (3) písm. a) bod č. 3., písm. b) bod č. 2., písm. c) bod č. 1., 2., 6., písm. h) bod č. 2., ods. (4) zákona o IPKZ, príslušných ustanovení zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný

zákon“), § 26 zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „vodný zákon“) a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“), vydáva zmenu integrovaného povolenia prevádzkovateľovi, spoločnosti Odvoz a likvidácia odpadu, a.s., Ivanská cesta 22, Bratislava, na základe žiadosti o vydanie zmeny integrovaného povolenia žiadosti zn. 6434/2014 zo dňa 25.02.2014, doručeným dňa 25.02.2014 na inšpekciu, pre prevádzku „Spaľovňa odpadu“, Vlčie hrdlo 72, Bratislava. Prevádzkovateľ pri podaní žiadosti o zmenu zaplatil správny poplatok vo výške 500 eur.

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“) ako špeciálny stavebný úrad preskúmala jednotlivé návrhy a v súlade s ustanovením § 11 zákona o IPKZ a § 80 ods. 1 stavebného zákona oznámila účastníkom konania a dotknutým orgánom štátnej správy listami č. 3037-9449/37/2014/Z8/Heg a č. 3037-9450/37/2014/Z8/Heg zo dňa 25.03.2014 začatie konania. Stručné zhrnutie údajov o podanej žiadosti, prevádzkovateľovi a prevádzke inšpekcia zverejnila na svojej internetovej stránke a vyvesením na úradnej tabuli dňa 18.03.2014. Súčasne určila lehotu na podanie prihlášok osobám, ktoré majú právo byť zúčastnenou osobou, lehotu na podanie vyjadrení a prípadných námietok verejnosti a informovala o možnosti nazrieť do žiadosti. V lehote 30 dní určenej inšpekciou na vyjadrenie účastníkov konania, dotknutých orgánov a verejnosti sa k vydaniu zmeny integrovaného povolenia vyjadrili:

**Okresný úrad Bratislava, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia** ako dotknutý orgán štátnej správy podľa zákona o vodách a podľa zákona o odpadoch v znení neskorších predpisov **vyjadrením č. OÚ-BA-OSZP3-2014/30488/FAK/II zo dňa 14.04.2014 a OÚ-BA-OSZP3-2014/32002/HEL/II zo dňa 12.05.2014** súhlasí bez pripomienok.

**Regionálny úrad verejného zdravotníctva** listom č. PPL/6932/2014 zo dňa 25.04.2014 a **Okresný úrad Bratislava, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia** ako dotknutý orgán štátnej správy podľa zákona o ovzduší v znení neskorších predpisov **vyjadrením č. OÚ-BA-OSZP3-2014/031129/HRJ/II zo dňa 16.04.2014** - cit. vo výrokovej časti rozhodnutia.

Inšpekcia na základe § 80 stavebného zákona a § 18 zákona č. 71/1967 o správnom konaní zvolala ústne pojednávanie spojené s miestnym zisťovaním na deň 22.05.2014. Na ústnom pojednávaní sa zúčastnili účastníci a dotknuté orgány, ktorých zoznam tvorí prílohu k zápisnici z kolaudačného konania.

V zápisnici z kolaudačného konania inšpekcia konštatovala, že podmienky stavebného povolenia boli dodržané, skutočný stav realizovanej stavby je v súlade s dokumentáciou overenou v stavebnom konaní. V konaní sa vyjadrili:

- Inšpektorát práce Bratislava, záväzným stanoviskom IBA-42-03-2.2/ZS-C22,23-14 (2840/2014-2.2) zo dňa 26.05.2014.
- Hasičský a záchranný útvar Hl. mesta SR Bratislavy stanoviskom č. KRHZ-BA-HZUB6-1667/2014-001 zo dňa 22.05.2014

Zoznam predložených dokladov je uvedený v zápisnici z kolaudačného konania.

Prevádzkovateľ predložil podľa § 81j odsek (4) zákona 223/2001 Z. z o odpadoch v znení neskorších predpisov a listu inšpekcie č. 4952-34029/37/2013 zo dňa 10.12.2013 výpočet energetickej účinnosti, ktorá podľa naprojektovaných údajov vyhovuje požiadavke zákona o potvrdenie platnosti prideleného spôsobu nakladania s odpadmi v spaľovni odpadov R1 – Využitie najmä ako palivo alebo na získanie energie iným spôsobom.

Inšpekcia na základe preskúmania a zhodnotenia predložených dokladov, vyjadrení účastníkov konania, dotknutých orgánov štátnej správy a vykonaného konania zistila, že boli splnené podmienky stavebného povolenia, stavba vyhovuje všeobecným technickým požiadavkám na výstavbu a jej užívaním nebude ohrozený život a zdravie osôb, ani životné prostredie a rozhodla tak, ako sa uvádza vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia.

Vzhľadom na to, že zmena v činnosti prevádzky nemá významný negatívny vplyv na životné prostredie cudzieho štátu, cudzí dotknutý orgán nebol požiadaný o vyjadrenie.

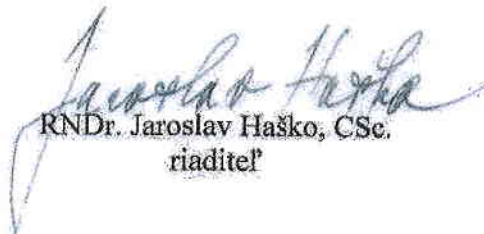
Inšpekcia na základe vykonaného konania o zmene integrovaného povolenia, preskúmala žiadosť v zmysle zákona o IPKZ, zistila, že sú splnené podmienky podľa zákona o IPKZ a zákona o správnom konaní, a preto rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia.

## Poučenie

Protí tomuto rozhodnutiu je podľa § 53 a § 54 ods. 1 a 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní možné podať odvolanie v lehote do 15 dní odo dňa doručenia rozhodnutia na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Jeséniova 17, 831 01 Bratislava.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.



  
RNDr. Jaroslav Haško, CSc.  
riaditeľ

Doručuje sa:

1. Odvoz a likvidácia odpadu, a.s., Ivanská cesta 22, 821 04 Bratislava
2. Primátor hl. mesta SR Bratislavy, Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava 1
3. Bratislavská teplárenská, a.s., Bajkalská 21/A, 829 05 Bratislava
4. SLOVNAFT, a.s., Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava
5. SHMÚ, Jeséniova 17, P.O. BOX 15, 833 15 Bratislava 37

Po nadobudnutí právoplatnosti:

6. Regionálny úrad verejného zdravotníctva Bratislava, HM SR so sídlom v Bratislave, P.O. Box 26, Ružinovská 8, 820 09 Bratislava 29
7. Okresný úrad v Bratislave, Odbor starostlivosti o životné prostredie, Karloveská 2, 842 33 Bratislava 4
8. Okresné riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Bratislave, Staromestská 6, 811 03 Bratislava 1
9. Inšpektorát práce Bratislava Za kasárňou 1, 832 64 Bratislava
10. Mestská časť Bratislava – Ružinov, Mierová 21, 827 05 Bratislava 212